Universitat Autònoma de Barcelona

2019/2020

Francès Instrumental

Codi: 103321
Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2502533 Estudis Francesos	FB	1	2

Professor/a de contacte

Nom: Marta Estrada Medina

Correu electrònic: Marta.Estrada@uab.cat

Utilització d'idiomes a l'assignatura

Llengua vehicular majoritària: francès (fre)

Grup íntegre en anglès: No

Grup íntegre en català: No

Grup íntegre en espanyol: No

Equip docent

Marta Estrada Medina

Prerequisits

No s'escau.

Objectius

L'assignatura *Francès Instrumental* forma part de la formació bàsica dels estudiants del grau d'Estudis Francesos (així com dels estudiants dels Graus d'Estudis de francès i català, Estudis de francès i espanyol, Estudis de francès i anglès i Estudis de francès i clàssiques). Com a assignatura de formació bàsica és un assignatura que obligatòriament s'ha de cursar.

L'objectiu d'aquesta assignatura es aprofundir la formació en llengua francesa instrumental de l'estudiant a través de la producció de documents de diferent tipologia en llengua francesa actual i comprensió de documents autèntics de diferent tipologia en llengua francesa actual (A2+/ B1).

Els continguts tractats en aquesta assignatura estan igualment orientats a dotar als estudiants de les eines necessàries per l'accés als continguts de les matèries de caire lingüístic literari i cultural previstes en cursos posteriors.

Competències

- Expressar oralment i per escrit les pròpies idees en llengua francesa amb precisió i claredat (nivell A2).
- Que els estudiants hagin desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Respectar la diversitat i la pluralitat d'idees, persones i situacions.

Resultats d'aprenentatge

1. Distingir, analitzar i utilitzar els diferents recursos lingüístics adaptats a la tipologia i al context de la producció oral i escrita en llengua francesa (Nivell A2).
2. Expressar-se eficaçment aplicant els procediments argumentatius i textuals en els textos formals i científics.
3. Fer prediccions i inferències sobre el contingut de documents escrits i orals en llengua francesa (nivell A2).
4. Organitzar el contingut d'un text i d'un discurs escrit o oral i variar l'estil i el lèxic en funció del context i de la situació de comunicació (Nivell A2).
5. Pronunciar correctament en llengua francesa.
6. Resoldre problemes de manera autònoma.
7. Treballar en equip respectant les diverses opinions.
8. Utilitzar estratègies que facilitin l'expressió oral en llengua francesa (Nivell A2).
9. Utilitzar estratègies que facilitin la lectura i la comprensió en llengua francesa (Nivell A2).

Continguts

El curs pretén desenvolupar una sèrie de competències no només lingüístiques sinó també socioculturals així com una aptitud per aprendre a aprendre. El desenvolupament d'aquestes competències es farà mitjançant la pràctica oral i escrita de la llengua que engloba tots els seus aspectes (comunicatius, gramaticals, lèxics…). Els diferents objectius funcionals, lingüístics i culturals s'estructuraran al voltant de tres grans eixos: la descripció, la narració i l'argumentació.

Algunes de les competències que l'estudiant assolirà són les següents:

- Narrar i preguntar sobre un fet o succés passat.
- Expressar la seva opinió sobre un fet o un tema d'actualitat i argumentar-la.
- Fer exposicions breus i preparades sobre una experiencia personal.
- Ús de las oracions actives i passives.
- Ús del discurs indirecte (present i passat).
- Etc.

Metodologia

L'assignatura de *Francès Instrumental* és de caire instrumental i essencialment pràctic. L'èmfasi en les activitats formatives es posarà en la participació activa de l'alumnat per poder assolir les competències previstes en aquesta guia docent.

En termes generals, es dirigirà l'aprenentatge mitjançant el següent conjunt de tècniques i accions:

- Classe magistral amb suport TIC i discussió col·lectiva
- Pràctica d'expressió escrita i oral en llengua francesa
- Anàlisi de fenòmens gramaticals
- Lectura comprensiva de textos
- Realització d'esquemes, mapes conceptuals i resums
- Realització d'exercicis individuals i en grup, tant escrits como orals (cartes, narracions, descripcions…; debats, diàlegs, exposicions sobre un tema concret …)
- Realització d'activitats autònomes: exercicis del quadern, preparació de les proves, lectures, redaccions, recerca d'informacions a Internet…
- Intercanvis a classe (professor-estudiant, estudiant-estudiant)
- Proves de gramàtica, d'expressió escrita/oral i de comprensió escrita/oral

Es treballarà amb documents autèntics en llengua francesa.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge

Tipus: Dirigides			
Classe magistral amb suport TIC i discussió col·lectiva	25	1	1, 2, 4, 7
Exercicis pràctics	20	0,8	1, 4, 7, 8, 9
Lectura comprensiva de textos	10	0,4	1, 3, 4, 9
Tipus: Supervisades			
Tutories	10	0,4	6, 8, 9
Tipus: Autònomes			
Estudi personal	30	1,2	1, 3, 4, 6, 8, 9
Exercicis pràctics i redacció de treballs	50	2	1, 3, 4, 6, 7, 8, 9

Avaluació

L'avaluació del curs serà contínua, i inclourà la feina feta al llarg del curs, tant les diverses proves com els treballs lliurats durant tot el semestre. Els estudiants seran informats a través del Moodle de les dades i l'hora de la revisió de les qualificacions.

- Es considerarà com a 'no avaluable' si l'alumne ha lliurat menys d'un 30% dels treballs assignats al curs i ha realitzat menys del 30% de les proves obligatòries. Per tant, si l'alumne ha fet més d'un 30% de cada part, se l'avaluarà.

- La recuperació sols s'oferirà a aquells estudiants que, havent fet l'avaluació contínua, hagin suspès o no hagin lliurat alguns dels treballs (sempre i quan hagin lliurat més de 2/3 parts dels treballs assignats) i vulguin recuperar-lo. Algunes tasques no es poden repetir (participació a classe, presentacions orals, exercicis fets a classe). Tampoc no és possible presentar-se a la reavaluació per millorar nota. D' altra banda, per aprovar la matèria, cal haver aprovat les dues parts de l'assignatura, tant l'oral com l'escrit. La nota mínima per tenir dret a reavaluació és de 3,5/10. La modalitat de la recuperació dependrà de cada cas podent consistir per exemple, en un lliruant de treball o en una prova presencial (oral i/o escrita).

- El plagi: El plagi total i parcial de qualsevol dels exercicis es considerarà automàticament un SUSPENS (0) de l'exercici plagiat. PLAGIAR és copiar de fonts no identificades d'un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (això inclou copiar frases o fragments d'Internet i afegir-los sense modificacions al text que es presenta com a propi), iés una ofensa greu.

- Casos particulars: Els estudiants francòfons hauran de complir les mateixes condicions d'avaluació que la resta d'estudiants. La responsabilitat del seguiment de les activitats formatives i d'avaluació recau exclusivament en l'estudiant.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Activitats pràctiques proposades a classe o al Moodle	35	0	0	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Participació a les activitats de classe	15	0	0	1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9
Proves d'avaluació formativa	50	5	0,2	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

Bibliografia

MAHEO-LE COADI, M.; MIMRAN, R. et POISSON-QUINTON, S. (2002) *Grammaire expliquée du Français*. Paris: CLE International.

HUET-OGLE, C., BOULET, R. et POISSON QUINTON, S. (2003) *Grammaire expliquée du français.* Cahier d'exercices. Paris: CLE International.

BESCHERELLE (1991) *L'art de conjuguer : Dictionnaire de 12 000 verbes*. Hurtubise HMH: La Salle

GOLIOT-LÉTÉ, A. et MIQUEL, C. (2004) *Vocabulaire progressif du français* - Niveau intermédiaire (Livre + CD audio). CLE International.

LARGER, N. et MIMRAN, R. (2004) *Vocabulaire expliqué du français - niveau intermédiaire*- CLE International.

BOULARES, M. & FREROT, J-L. (2012) *Grammaire progressive du français* (avec livret de corrigés), Clé International, Paris.

DESCOTES-GENON,C., MORSEL,M.H., RICHOU,C., (2010) *L'exercisier: l'expression française pour le niveau intermédiaire*. PUG.

AKYÜZ, A. ; BAZELLE-SHAHMAEI, B.; BONENFANT, J. et GLIEMANN, M.-F. (2006) *Les 500 Exercices de Grammaire A2 - Livre + corrigés intégrés*

REY, A., REY-DEBOVE, J., *Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française : Petit Robert 1*. (dernière édition).

http://apprendre.tv5monde.com/es

http://www.larousse.fr/

http://phonetique.free.fr/